

# وزارت معادن

## ریاست کادستر معادن

قرارداد به اجاره سپردن معدن امیتست دره اشرف و دره خلر

و سوالی تاله و برفک ولایت بغلان



سال ۱۳۸۷

۶۱۶

## فہرست

۱۔ اسناد قرار داد شامل (۸) ورق



۲۔ کاپی جواز (۱) ورق

۲۱۵



جمهوری اسلامی افغانستان

87-02

وزارت معادن

قرارداد به اجاره سپردن معادن امیتست دره اشرف ودره خلر ولسوالی تاله ویرفک ولایت بغلان

فی مابین وزارت معادن و شرکت صبغت اله ذبیح لمیتد

این قرارداد مطابق قانون مواد معدنی "منرالها" بمنظور به اجاره سپردن معادن امیتست دره اشرف ودره خلر ولسوالی تاله ویرفک ولایت بغلان میان وزارت معادن جمهوری اسلامی افغانستان و شرکت صبغت اله ذبیح لمیتد تحت شرایط ذیل عقد گردید:

تعریفات  
ماده اول:

- ۱. اصطلاحات آتی در این قرارداد معانی ذیل را دارد:
  - الف- اجاره دهنده وزارت معادن جمهوری اسلامی افغانستان.
  - ب - اجاره گیرنده شرکت صبغت اله ذبیح لمیتد
  - ج - طرفین: (اجاره دهنده و اجاره گیرنده)
  - د - یک طرف: اجاره دهنده و یا اجاره گیرنده
  - هـ - مدت قرارداد: مدت زمانی است که در قرار داد منعقدہ تعیین شده و طرفین به آن توافق نموده اند.

۲. شرکت صبغت اله ذبیح لمیتد از لحاظ حقوقی لمیتد بوده و اجازه فعالیت سرمایه گذاری را در افغانستان از طریق وزارت تجارت ذریعه جواز نمبر ( ۷۳۷۹ - ۰۱-۰۱ ) مورخ ۲۹ / ۵ / ۲۰۰۷ دریافت نموده است ، جواز تجارتي آن ضمیمه قرارداد میباشد.

مرجع ذیصلاح عقد قرارداد:  
ماده دوم:

وزارت معادن به نمایندگی از حکومت جمهوری اسلامی افغانستان معادن امیتست دره اشرف ودره خلر ولسوالی تاله ویرفک ولایت بغلان را که جمعاً دارای مساحت ( 400 ) هکتار یا معادل ( 2000 ) جریب زمین میشود و در کوردینات: (E-68- 19-316 و N- 35-20-996) و (E-68.24.21)-(N-35.20.69) واقع بوده ، به شرکت صبغت اله ذبیح لمیتد جهت تفحص ، اکتشاف ، استخراج و بهره برداری به اجاره میدهد . اسناد قرارداد منعقدہ با ضمیمه آن شامل فهرست مرتبه در (10) ورق میان اجاره دهنده و اجاره گیرنده تعاطی گردیده و از تاریخ انعقاد مرعی الاجرا می باشد. هرگاه توافقات شفاهی یا تحریری قبلی در زمینه وجود داشته باشد از تاریخ انفاذ این قرارداد ملغی شناخته می شود. ضمایمی که در زمینه علاوه میشود باید با متن قرارداد در تضاد نباشد، در غیر آن اعتبار ندارد.

۱۱۰

۶۱۴

**مدت قرارداد:**

ماده سوم :

این قرارداد بعد از منظوری ، مدت ( پنج ) سال اعتبار دارد.

**تاریخ آغاز رسمیت:**

ماده چهارم :

این قرارداد به اساس قانون مواد معدنی "منرالهای" جمهوری اسلامی افغانستان بعد از منظوری مقام وزارت معادن قابل اعتبار و مرعی الاجرا میباشد.

**سرمایه گذاری:**

ماده پنجم:

۱- اجاره گیرنده جهت تفحص و اکتشاف معادن مبلغ ( ۳۰۰۰۰۰ ) سی هزار دالر امریکایی یا معادل آن به افغانی را سرمایه گذاری مینماید.

۲- سرمایه ابتدائی به منظور بهره برداری معادن مبلغ ( ۴۵۰۰۰۰۰ ) چهارصد و پنجاه هزار دالر امریکایی و سرمایه نهائی آن مبلغ ( ۸۵۰۰۰۰۰ ) هشتصد و پنجاه هزار دالر امریکایی پیشبینی گردیده است .

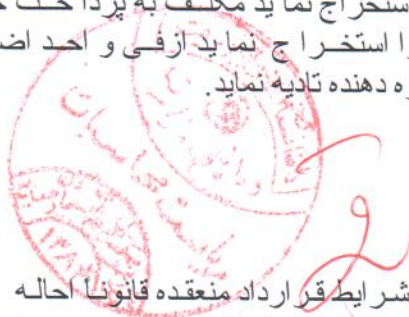
**حق الامتیاز:**

ماده ششم:

۱) اجاره گیرنده مکلف است برای یک دوره پنج ساله ( ۳۰% ) فیصد حق الامتیاز ( رویالٹی ) از تولیدات مواد معدنی ( امیتست ) ، و یا معادل قیمت آن را به حساب بانکی اجاره دهنده تحویل دافغانستان بانک نماید.

۲) اجاره گیرنده مکلف است طبق پروپوزل ارائه شده ، سالانه مقدار ( ۱۵ تن ) امیتست را استخراج نماید و حق الامتیاز آنرا در چهار قسط مساوی به حساب ( ۱۲۲۹۲۸۱ ) اجاره دهنده تحویل دافغانستان بانک نماید .

۳) هرگاه اجاره گیرنده مقدار کمتر از آنرا در یکسال استخراج نماید مکلف به پرداخت حق الامتیاز تعیین شده بوده در صورتیکه اضافه تر از مقدار تعیین شده را استخراج نماید ازفی و احد اضافی استخراج شده ، ( ۳۰% ) آن را طورحق الامتیاز به طرف اجاره دهنده تادیه نماید.



**حق احاله ، انتقال و واگذاری:**

ماده هفتم:

اجاره گیرنده میتواند حق الامتیاز خویش را تحت شرایط قرارداد منعقد قانوناً احاله ، انتقال و واگذار نماید. مشروط بر اینکه مراحل سروی، تفحص، اکتشاف و آماده سازی را تکمیل نموده، بهره برداری را به حد اعظمی پلان مطروحه رسانده باشد.

**مطالبات تخنیکی - اقتصادی :**

ماده هشتم:

اجاره گیرنده مکلف است بر علاوه استخراج ، مراحل تفحص و اکتشاف را در مدت شش ماه انجام داده و تثبیت ذخیره نماید البته تمام معلومات ، شامل مقدار استخراج ، نقشه ها و راپورهای مربوط را ماهوار و ربعوار به اختیار اجاره دهنده قرارداد دهد .

Handwritten signature in blue ink.

Handwritten mark or signature at the bottom right.

**مصارف تفحص، اکتشاف و بهره برداری :**

ماده نهم:

۱. تمام مصارف تفحص اکتشاف، بهره برداری، ترتیب نقشه های استخراجی و جیالوجیکی، آماده سازی، احداث و ترمیم سرک، گدام، تاسیسات معدنی، شبکه آبی، مخازن آبی و غیره بدوش اجاره گیرنده میباید.
۲. اجاره گیرنده مکلف است مصارفی را که در جریان مراحل فوق الذکر انجام میدهد یک کاپی قیمت دار آنرا بطور شفاف ربعوار و سالانه به اجاره دهنده تسلیم نماید.
۳. در صورتیکه در ختم کار پروسه تفحص و اکتشاف یک قسمت از پول مورد نظر باقی بماند، طبق قانون مواد معدنی به جانب اجاره دهنده تسلیم نماید.

**وجه تضمین:**

ماده دهم:

اجاره گیرنده مبلغ ( **دو میلیون پنجمصد هزار** ) افغانی را جهت تضمین و جبران خساره احتمالی در بخشهای حفاظت محیط زیست، حقوق بشر و سایر تخلفات الی ختم قرارداد بدون مفاد بانکی بحساب امانت (۱۲۲۹۲۸۱) اجاره دهنده تحویل بانک نموده و در ختم قرارداد در صورتیکه اجاره گیرنده طبق مواد قرار داد کدام مسئولیت و با قیداری نداشته باشد، مبلغ متذکره دوباره اعاده میگردد.

**استخدام کارکنان:**

ماده یازدهم:

۱. اجاره گیرنده تعهد می نماید که تمام پرسونل پروژه (کارگران، کارمندان و متخصصین) را مطابق قانون کار جمهوری اسلامی افغانستان از داخل کشور استخدام نموده معاش و سایر امتیازات آنها را طبق توافق کمپنی و کارکنان می پردازد. در صورت ضرورت، اجاره گیرنده میتواند متخصصین خارجی را مطابق قانون کار جمهوری اسلامی افغانستان استخدام نماید.
۲. اجاره گیرنده تعهد مینماید تا به منظور ارتقای مهارت های مسلکی، فنی و اداری کارکنان معادن، کورس های آموزشی را دایر نماید.

**دوره آمادگی و تهیه تجهیزات و ماشینری:**

ماده دوازدهم:

۱. اجاره گیرنده مکلف است بعد از منظوری قرارداد الی مدت ( **دو ماه** ) عملاً شروع بکار نماید.
۲. اجاره گیرنده مکلف است تمام تجهیزات و ماشینری مربوطه را که در مدت معینه خریداری و استفاده مینماید لست کامل قیمت دار آنرا به جانب اجاره دهنده تسلیم نماید.
۳. اجاره گیرنده میتواند جهت اجرای فعالیت های معادن کاری، ماشینری، تجهیزات و سامان آلات مورد ضرورت خویش را از داخل و خارج مطابق قوانین نافذ کشور تهیه و تدارک نماید.

**اتخاذ تدابیر تخنیک:**

ماده سیزدهم:

۱. اجاره گیرنده مکلف است تا تمام لوايح و مقررات تخنیک ایمنی را مطابق معیار های قبول شده در معادن مراعات و در این عرصه تدابیر ضد حوادث را عملاً اتخاذ بدارد، در صورت بروز حوادث به پرداخت جبران خساره ناشی از عدم اتخاذ تدابیر در موارد فوق الذکر میباید.

۲. اجاره گیرنده مکلف است، مواد معدنی را طوری استخراج نماید که از تخریب معادن جلوگیری و کمترین ضایعات را داشته باشد. در صورت رسیدن خساره هنگام بهره برداری و آماده سازی به معادن اندازه خساره از طرف اجاره دهنده به حضور داشت اجاره گیرنده و یا نماینده با صلاحیت آن تثبیت گردیده و پرداخت جبران خساره بدوش اجاره گیرنده میباشد.

### حفاظت محیط زیست و پلان کاهش اضرار آن:

ماده چهاردهم:

۱. اجاره گیرنده مکلف است قانون حفاظت محیط زیست را در معادن وساحات مربوط آن مراعات نموده و از اضرار، تخریب و آلوده گی محیط زیست جلوگیری بعمل آورد.
۲. اجاره گیرنده مکلف است مراحل تفحص، اکتشاف و بهره برداری را طوری انجام دهد که حفظ الصحه محیطی را صدمه نرساند.

### تجهیز کارگران و متخصصین با وسایل تحفظی:

ماده پانزدهم:

اجاره گیرنده مکلف است به خاطر جلوگیری از حوادث غیرمترقبه در ساحه معادن جهت حفظ سلامت کارگران و انجمنیان مربوط وسایل دفاع انفرادی (کلاه، لباس و سایر ضروریات) را آماده و در اختیار شان قرار دهد.

### بهره برداری:

ماده شانزدهم:

۱. حین مراحل تفحص و اکتشاف معادن در صورتیکه بهره برداری صورت گیرد، اجاره گیرنده مکلف به پرداخت رویالیتی آن طبق مواد این قرارداد میباشد.
۲. اجاره گیرنده مکلف است مواد اضافی استخراج شده را مطابق نورم محیط زیست در تفاهم با اجاره دهنده در محل مناسب جابجا نماید.
۳. حین اجرای امور تفحصاتی، اکتشافی و استخراجی هر گاه آثار باستانی و فرهنگی آبدات تاریخی، دفینه های تاریخی (فلزات نجیبه و غیر نجیبه مسکوک) بدست می آید، آثار متذکره طبق قانون نافذ کشور ملکیت دولت شمرده میشود.
۴. هرگاه حین تفحص، اکتشاف، پروسه آماده سازی و بهره برداری، مواد معدنی دیگر (مواد ضمنی) که دارای ارزش اقتصادی باشد، تثبیت گردد به دولت جمهوری اسلامی افغانستان تعلق می گیرد. اجاره گیرنده مکلف است که به جانب اجاره دهنده به اسرع وقت اطلاع بدهد، در صورت موافقه جانبین طبق مقررات معادنکاری تحت شرایط جداگانه عقد قرار داد شده و یا به قرار داد اولی ضمیمه میگردد. در صورتیکه اجاره گیرنده علاقمند به قرارداد نباشد آنگاه با سایر داوطلبان عقد قرار داد خواهد شد.

### ادای مکلفیت های مالیاتی:

ماده هفدهم:

اجاره گیرنده تمام مکلفیت های مالیاتی خویش را مطابق قوانین و مقررات مالیاتی وزارت مالیه به رویت اسناد مصارف و عواید مربوط، ادا نموده و کاپی اسناد تصفیه حسابات مالیاتی خویش را الی ختم ربع اول سال بعدی قرارداد به اجاره دهنده تسلیم نماید.

### جریمه تاخیر :

ماده هجدهم :

هر گاه اجاره گیرنده در تحویلی مکلفیت های تادیباتی خویش بر اساس مواد این قرار داد، الی یک ماه تاخیر نماید، مکلف است بر علاوه پرداخت ذمت خویش ، 0.6% فیصدمکلفیت قابل تادیه تأخیر شده را ، جریمه بپردازد و با سپری شدن هر ماه بعدی این جریمه دوبرابر میشود .

### کرایه سطح زمین :

ماده نوزدهم :

اجاره گیرنده مکلف است حین پروژه تفحص ؛ اکتشاف و بهره برداری ، کرایه سطح زمین ساحه معادن و ساحه همجوار آنرا که جهت استفاده تجهیزات، وسایط، ذخیره گاه مواد معدنی و غیره تحت استفاده قرار میدهد، از قرار فی هکتار مبلغ ( ۱۲۵۰ ) افغانی به جانب اجاره دهنده بپردازد .

### کنترول و نظارت :

ماده بیستم :

۱. هنگام بازرسی و کنترول از امور معادن و تطبیق مواد قرارداد توسط انجنیران وزارت معادن که وقتاً فوقتاً در زمینه توظیف میگردند، اجاره گیرنده مکلف است تا معلومات لازم در صورت ضرورت اسناد مربوطه را در اختیار شان قرار دهد.
۲. بر علاوه یک یا دو نفر از انجنیران وزارت معادن جهت مراقبت از پروسه تولید موظف میگردند، معاش و سایر امتیازات انجنیران موظف از طریق وزارت معادن تادیه گردیده و تسهیلات بودیاش مربوطه اجاره گیرنده میباشد.

### تامین انرژی ، تهیه مواد مورد ضرورت و حفاظت از ماشینری و تحویلخانه ها :

ماده بیست یکم :

۱. تهیه و تدارک انرژی مورد ضرورت پروژه از مکلفیت های اجاره گیرنده میباشد.
۲. اجاره گیرنده میتواند مواد منفجره مورد نیاز خویش را که در امور مربوط معادن ضروری باشد بعد از تائید اجاره دهنده و اجازه وزارت امور داخله و سایر ارگانهای ذیربط امنیتی کشور توريد و تذخیر نماید ، البته حفاظت و نگهداری آن طبق دستور العمل وزارت امور داخله از وظایف اجاره گیرنده میباشد .
۳. حفاظت و نگهداری از تحویلخانه ها ، مواد و تجهیزات مربوطه بدوش اجاره گیرنده میباشد .

### تعدیل ، ایزادو لغو :

ماده بیست دوم :

۱. بعد از عقد و منظوری این قرارداد هیچگونه تعدیل، ایزاد و لغودر مواد این قرارداد به وجود آمده نمیتواند مگر آنکه موافقه تحریری جانبین و منظوری مقامات دیصلاح ( وزارت معادن ) گرفته شده باشد .
۲. در موقع اكمال میعاد قرارداد ، تجدید قرارداد بشکل رقابت آزاد و داوطلبی عملی میگردد، حق اولیت به قرارداد اولی به شرطی داده میشود که شرایط قرارداد قبلی را به وجه احسن انجام و پروپوزل موصوف دارای عین شرایط داوطلب دیگر باشد .

### عدم مسئولیت طرفین در حالات غیر مترقبه (فورس ماژور):

ماده بیست سوم :

در حالات غیر مترقبه (فورس ماژور)، طرفین به نسبت تاخیر در انجام یا عدم انجام مکلفیت های مندرج این قرار داد مسؤل شناخته نمیشوند. حالات غیر مترقبه ( فورس ماژور) در این قرارداد حالاتی است که در قوانین نافذه جمهوری اسلامی افغانستان بدان تصریح شده باشد. حین بروز حالات غیر مترقبه ( فورس ماژور ) به

*Handwritten signature and stamp*

*Handwritten mark*

استثنای موارد مشهود ( زلزله ، سیلاب ، آتشفشان و غیره ) اجاره گیرنده مکلف است به اسرع وقت موضوع را به اجاره دهنده اطلاع و بعد از تأیید اجاره دهنده ، هیئت جانبین موضوع را بررسی و نتایج آنرا گزارش داده و در صورت حالت فورس ماژور ، اجاره دهنده این حالت را اعلان مینماید.

**رعایت قوانین :**

**ماده بیست چهارم:**

اجاره گیرنده در اجرای تمام فعالیت های مربوط به این قرارداد، اسناد تقنینی نافذ جمهوری اسلامی افغانستان را احترام و رعایت می نماید .

**منع فعالیت های غیر قانونی :**

**ماده بیست و پنجم:**

اجاره گیرنده تعهد مینماید که در ساحات معینه فعالیت ها و عملیات غیر قانونی را انجام ندهد .

**تعهدات:**

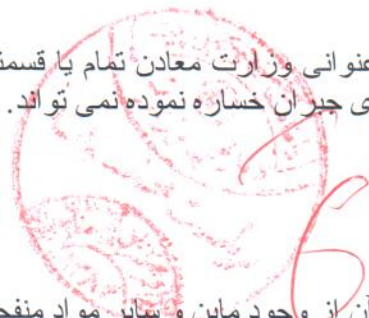
**ماده بیست ششم :**

۱. بعد از عقد قرارداد عجز و عدم توانائی اجاره گیرنده در اجرای مواد این قرارداد قابل قبول نمیشد در آن صورت وجه تضمین اجاره گیرنده دوباره اعاده نمی گردد.
۲. در جریان قرارداد هرگاه مقرره معادن کاری نافذ گردد اجاره گیرنده مکلف به رعایت مواد آن میباشد.
۳. اجاره گیرنده نمیتواند خارج از ساحه بلاک مربوطه فعالیت معادنکاری را انجام دهد.
۴. بازار یابی ، مارکیتنگ و فروش مواد استخراجی در بازار های داخلی و خارجی کشور به دوش اجاره گیرنده میباشد.
۵. در صورت وفات، وارث آن و در حالت عجز و ورشکستگی شخص اجاره گیرنده باید در خلال سه ماه درخواست خود را غرض احاله ، انتقال و استرداد امتیاز به جانب اجاره دهنده ارائه نماید، در صورت عدم ارائه درخواست در مدت معینه ، حقوق و امتیازات وی ساقط میگردد.

**واگذاری :**

**ماده بیست و هفتم :**

اجاره گیرنده میتواند ذریعه اطلاعیه تحریری عنوانی وزارت معادن تمام یا قسمتی از ساحه تحت تصرف خویش را واگذار شود . در این صورت اجاره گیرنده ادعای جبران خساره نموده نمی تواند.



**مصارف پاکسازی ساحات کاری :**

**ماده بیست و هشتم:**

مصارف پاکسازی ساحات معادن و مربوطات آن از وجود ماین و سایر مواد منفجره بدوش اجاره گیرنده میباشد.

**اسکان و اعمار ساختمان های مورد ضرورت :**

**ماده بیست و نهم:**

- ۱- اجاره گیرنده در جریان مدت اجاره میتواند به اعمار ساختمان های مورد ضرورت از قبیل دفاتر ، گدام ، سرک معادن و غیره پردازد و لست مصارف خویش را به اجاره دهنده رسماً بسپارد.

Handwritten signature in blue ink.

۲- باختم میعاد قرارداد و یا فسخ آن قبل از موعد معینه تجهیزات ناصبه و تاسیسات مانند سرک، کلینیک، پارک: ساختمان ها، منابع آب و غیره بدون قیمت به دولت تعلق میگیرد.

۳- اجاره گیرنده مکلف است درختم قرارداد و یا در صورت فسخ آن تجهیزات منقول و مواد استخراج شده روی ساحه مربوط خویش را در ظرف دوماه از ساحه معادن دور ساخته و انتقال دهد. در غیر آن اجاره دهنده آنرا از ساحه دور ساخته از تخریب و نگهداشت آن کدام مسئولیت ندارد در صورتی که ایجاب مصارف را بنماید پول مصارف آن از اجاره گیرنده اخذ میگردد.

### تأمین خدمات اجتماعی:

ماده سی ام:

اجاره گیرنده تعهد میکند که در اجرای خدمات اجتماعی سهم بارز و فعال گرفته، کلینیک، تفریحگاه و غیره ضروریات را جهت تأمین رفاه کارکنان معادن اعدار نماید.

### حل منازعات:

ماده سی و یکم:

جانبین بیشترین مساعی خود را به کار خواهند برد تا منازعات، موارد اختلاف، یا دعاوی که از ناحیه این قرارداد یا به ارتباط این قرار داد یا مسایلی که منجر به نقض، اختتام یا عدم قانونیت درین رابطه میشود، از طریق مذاکره، توافق یا سایر طرق دوستانه، حل و فصل نمایند. در صورتی که جانبین در حل منازعات و دعاوی قضایای مورد اختلاف با گذشت ۶۰ روز بعد از دریافت تقاضای جانب و یا جانبین جهت حل دوستانه موفق نگردند، در آن صورت هریک از طرفین میتواند قضیه مورد اختلاف، منازعات و دعاوی را به محاکم ذیصلاح افغانستان و یا حکمیت تجارتي ارجاع نماید.

### فسخ قرارداد:

ماده سی و دوم:

۱. درحالاتی که اجاره گیرنده مکلفیت های تادیباتی و وجایب خود را بادر نظر داشت سه اخطاریه کتبی و جریمه متعدد در ظرف سه ماه پیهم انجام داده نتواند یا فعالیت تفحصی و بهره برداری را بدون عذر موجه معطل قرار دهد و یا نورم های حفاظت محیط زیست، حقوق بشر و سایر مواد قوانین نافذ کشور را رعایت ننماید، اجاره دهنده حق دارد قرارداد را فسخ و وجه تضمین آن مسترد نمیگردد.
۲. هرگاه در مدت قرارداد اجاره گیرنده اعمال و حرکاتی را مرتکب شود که منافع ملی را متضرر سازد اجاره دهنده می تواند قرارداد را یک جانبه فسخ نماید.
۳. بعد از عقد قرارداد عجز و عدم توانائی اجاره گیرنده در اجرای مواد این قرار داد قابل قبول نمی باشد. در چنین حالت قرارداد فسخ و وجه تضمین اجاره گیرنده اعاده نمیگردد.
- ۴.

### معرفی نماینده:

ماده سی و سوم:

اجاره گیرنده مکلف است دفتر نمایندگی خویش را در کابل ایجاد و نماینده با صلاحیت خویش را که از طرف شرکت نماینده گی نموده بتواند رسماً بجانب اجاره دهنده معرفی بدارد.

*(Handwritten signature and stamp)*

*(Handwritten signature)*

**توزین مواد:**  
**ماده سی و چهارم :**

بمنظور توزین مواد معدنی (امیتست) اجاره گیرنده یکپایه ترازوی دقیق مورد ضرورت راتهیبه و به مشوره اجاره دهنده نصب و فعال می نماید.  
**ماده سی و پنجم :**

- ۱- مواد معدنی استخراج شده ( امیتست ) ثبت و راجستر در ژورنال روزمره معدنی گردیده بعد از هدایت اجاره دهنده به حضورداشت نماینده هر دو جانب قیمت آن از طریق لیلام در مارکیت تعیین و مطابق آن رویالتی به جانب اجاره دهنده تحویل میگردد.
- ۲- اجاره گیرنده مکلف است در شروع هر ربع مبلغ ( ۵۰۰۰۰۰ ) پنجصد هزار افغانی طور پیش پرداخت به حساب ( ۱۲۲۹۲۸۱ ) اجاره دهنده تحویل و در اخیر هر ربع بعد از لیلام و تعیین قیمت امیتست تولید شده، مطابق بند ( ۱ ) ماده ششم رویالتی آن تحویل میگردد. تفاوت پول باقی مانده و یا اضافی اجاره گیرنده قابل محاسبه میباشد .

**ماده سی و ششم:**

این قرارداد که دارای ( ۳۶ ) سی و پنج ماده، ( ۴۳ ) فقره و ( یک ) ضمیمه بوده در دو کاپی با اعتبار یکسان توسط نماینده گان با صلاحیت طرفین امضا میگردد .

رئیس کمپنی  
شرکت صبغت الله ذبیح لمیتد  
استاد عبدالرحمان " رهیاب "

دییلوم انجنیر میر احمد " قاسمی "  
رئیس کادستر معادن



منظوری مقام وزارت

عادل سادو  
29, 2, 82

مجلس در صورتی که این قرارداد در مورد نصب و فعال شدن ترازوی دقیق مورد ضرورت راتهیبه و به مشوره اجاره دهنده نصب و فعال می نماید.  
بمنظور توزین مواد معدنی (امیتست) اجاره گیرنده یکپایه ترازوی دقیق مورد ضرورت راتهیبه و به مشوره اجاره دهنده نصب و فعال می نماید.





**Islamic Republic of Afghanistan**  
**Ministry of Commerce**  
**Business Licensing Department**  
 License for business Corporation



New:

Renew:

Code Number:                      Number of License:

01	01	-	-	-	7	3	7	9
----	----	---	---	---	---	---	---	---

Name of the Business: SEBGHATULLAH ZABEH Ltd.

Year Established: 2006

Date of Issuance: 29-05-2007

<b>President</b>		<b>Vice President</b>	
Name/last Name:	<u>ABDUL RAHMAN</u>	Name/last Name:	<u>ZABEHULLAH</u>
Father's name:	<u>SAKHI DAD</u>	Father's name:	<u>ABDUL RAHMAN</u>
ID No. ( Tazkera)	<u>479761 VOL. 1st</u>	ID No. ( Tazkera)	<u>43141 VOL. 2</u>
Nationality	<u>AFGHAN</u>	Nationality	<u>AFGHAN</u>
Address: Permanent:	<u>PARWAN PROVINCE - AFG.</u>	Address: Permanent:	<u>PARWAN PROVINCE</u>
Present:	<u>WAZIR ABAD - KABUL -</u>	Present:	<u>WAZIR ABAD - KABUL</u>
Business Address: <u>WAZIR ABAD - KABUL - AFG.</u>		President:	Vice President
Phone:	<u>No</u>	Phone:	<u>No</u>
Mobile:	<u>0799-849-054</u>	Mobile:	<u>No</u>
E-Mail:	<u>No</u>	E-Mail:	<u>"</u>
Fax:	<u>"</u>	Fax:	<u>"</u>



Authorized Signature:

TIN: 

1	0	3	1	0	6	6	0	1	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

This License is valid for one year from the date of issue

(Handwritten mark)

100

100

100

100